

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

180327 225

501230 1581

BA

POSTO SCARIC: 14248

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 22811971                            | 50350934                            | 2022-11-02                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

MAGH

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                              |
| *****                | Numero d'ordine                          | 0196156                                                                |                  |                              |
|                      | Bolla                                    | 22811971                                                               |                  |                              |
|                      | Magazzino                                | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                      | N. ordine cliente                        | 550003884802                                                           |                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                       | 411                                                                    |                  |                              |
|                      | Dati supplementari                       | 20170714                                                               |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009067475                                                             |                  |                              |
|                      |                                          | 080692290-6063-10                                                      |                  |                              |
|                      | 080-692-290                              | F-589630.K/0-7#W                                                       |                  |                              |
|                      |                                          | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                      | Paese origine                            | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                      | Charge                                   | 0053763090                                                             | di cui           | 3120# 951313038 002          |
|                      | Charge                                   | 0054840366                                                             | di cui           | 3120# 951357931 001          |
|                      | Charge                                   | 0054840366                                                             | di cui           | 3120# 951359424 004          |
|                      | Charge                                   | 0057662248                                                             | di cui           | 3120# 951519869 005          |
|                      | Charge                                   | 0059306828                                                             | di cui           | 3120# 951608418 003          |
|                      | Charge                                   | 0059306828                                                             | di cui           | 3120# 951608810 006          |
|                      | Charge                                   | 0059306828                                                             | di cui           | 3120# 951609055 007          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):  |                                                                        |                  |                              |
|                      | 7 P-38-A0806                             | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                  | Descriz. clienti             |
|                      | 7 P-26-SGP3                              | Pallet 800X600X160-INA-HLZ                                             |                  | TBA-500274                   |
|                      | 56 P-14-C0328                            | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                  | TBA-500273                   |
|                      | 2184 P-42-BR2                            | -225X46X43,5-39-A Tube 45.5X43.5                                       |                  |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                |                                                                        |                  |                              |
|                      | Nrsped/Index Kolli                       | PesoL. tara Nr.espresso                                                |                  |                              |
| MW PAL               | 795 X 599 X 720 mm                       |                                                                        |                  |                              |
|                      | 50350934-001                             | 951357931 105,5 40,0 3404                                              |                  | 76439513579318               |
|                      | 50350934-002                             | 951313038 105,5 40,0 3404                                              |                  | 76439513130380               |
|                      | 50350934-003                             | 951608418 105,0 39,5 3404                                              |                  | 76439516084185               |
|                      | Continuazione 2                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

11:30

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>22811971</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50350934</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2022-11-02</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| MW PAL               |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                  |                              |
|                      | 50350934-004                             | 951359424                                                              | 104,5 39,0 3404  | 76439513594243               |
|                      | 50350934-005                             | 951519869                                                              | 105,5 40,0 3404  | 76439515198692               |
|                      | 50350934-006                             | 951608810                                                              | 106,0 40,5 3404  | 76439516088107               |
|                      | 50350934-007                             | 951609055                                                              | 105,0 39,5 3404  | 76439516090551               |

Somma per spediz. 50350934 7 colli 737,0 278,5 2,400 m3

SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

AVIEXP22811971

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:30



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-009716 vom 02.11.2022



Ludwigsburg, 02.11.2022  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport International des<br>Beförderungsvertrag (m intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>07.11.2022</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>02.11.2022</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 22811847                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        | Getriebeteile                                            | 9.737                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 22811849                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 22811854                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 22811917                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 22811925                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 22811960                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 22811971                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 22811991                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 22812047                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 22812086                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 22812138                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 22812418                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 22812603                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 22813364                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 22813737                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 22812570                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                               |                                          | 60,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                          | 9.737,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers. Die Sendung wurde<br>vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.<br><b>KRISTINE NAGEL S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)<br>09 NOV 2022<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"    |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                            |                                          | <b>Amtliches Kennzeichen</b><br>Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                              |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604